

GENF

DAS
GEMEINDEBLATT

Reformiert

GEMEINDEBLATT DER DEUTSCHSCHWEIZER REFORMIERTEN KIRCHGEMEINDE GENÈVE
RUE JEAN-SÉNEBIER 8 • 1205 GENÈVE • REF-GENF.CH

HEILIGE VIELEALT

NR. 64
SEPTEMBER
2024



Seit 1904 • Erscheint 10x im Jahr • Richtpreis: CHF 25.-/Jahr

EDITO

HEILIGE VIELFALT

Im Jahr 1977 schon ist ein charmantes Lied von Anne Sylvestre herausgekommen. Ich habe es erst jetzt entdeckt. Das Lied heisst „Les gens qui doutent“. Wir haben den Text untenstehend abgedruckt. Es ist in Form einer Liebenserklärung geschrieben. Ich höre es als eine Art Seligpreisung der Nicht-Coolen, der Nicht-Gewinnertypen, der Nicht-Performer:innen, der Nicht-Besitzergreifenden und der Zögerlichen. Im Grunde erzählt das Lied vom Heiligen in seinen vielfältigen Erscheinungsformen.

Da wir an Gott als Schöpfer glauben, müssen wir ja davon ausgehen, dass in allem, was lebt, – also auch in jedem Menschen –, ein Stück der Heiligen Vielfalt zu finden ist: „Von seiner Fülle haben wir alle genommen Gnade um Gnade“. (Joh 1,16). Diese Annahme ist nicht von vorneherein angenehm. Denn es heisst natürlich,

dass nicht nur die „paumés de la vie“, sondern auch gewalttätig auftretenden Persönlichkeiten Anteil am Heiligen haben. Das ist eine Zumutung. Aber darin liegt vermutlich das Rettende: Denn wie oft sind wir selbst für unsere Umgebung eine Zumutung.

Gott mutet sich uns zu. Gott mutet uns zu, die Vielfalt des Lebens als *heilige* Vielfalt zum Zuge kommen zu lassen. Auf welche Art und Weise wir das anstellen sollen und ob wir es überhaupt wollen, ist nicht von vorneherein ausgemacht. Aber eigentlich haben wir um uns herum alltägliches Anschauungs- und Motivationsmaterial in Hülle und Fülle: Kein Stück Natur ist hundertprozentig gleich wie das andere. Genau hinschauen müssen wir selber.

Sehhilfen bietet z.B. die Aktion „Schöpfungszeit“, die wir auch dieses Jahr wieder vom 1. September bis 4. Oktober feiern. Der Titel heisst diesmal: „Biodiversität – Heilige Vielfalt“ (oeku.ch/aktuelle-schoepfungszeit). Wir werden dazu den Gottesdienst am 22. September gestalten, als winzigen Beitrag zu dem, was uns alltäglich geschenkt wird. Sich der Zumutung nicht entziehen, genau hinschauen, sich informieren, kennenlernen und staunen.

Mit herzlichem Gruss,
Pfarrerin Katharina Vollmmer

Les gens qui doutent Chanson d'Anne Sylvestre

*J'aime les gens qui doutent, les gens qui
trop écoutent leur cœur se balancer
J'aime les gens qui disent et qui se contredisent
et sans se dénoncer
J'aime les gens qui tremblent, que parfois
ils ne semblent capables de juger
J'aime les gens qui passent moitié dans leurs
godasses et moitié à côté
J'aime leur petite chanson
Même s'ils passent pour des cons*

*J'aime ceux qui paniquent, ceux qui sont pas
logiques, enfin, pas « comme il faut »
Ceux qui, avec leurs chaînes pour pas que
ça nous gêne font un bruit de grelot
Ceux qui n'auront pas honte de n'être au bout
du compte que des ratés du cœur
Pour n'avoir pas su dire
« délivrez-nous du pire et gardez le meilleur »
J'aime leur petite chanson
Même s'ils passent pour des cons*

*J'aime les gens qui n'osent s'appropriier
les choses, encore moins les gens
Ceux qui veulent bien n'être qu'une simple
fenêtre pour les yeux des enfants
Ceux qui sans oriflamme et daltoniens de l'âme
ignorent les couleurs
Ceux qui sont assez poires pour que jamais
l'histoire leur rende les honneurs
J'aime leur petite chanson
Même s'ils passent pour des cons*

*J'aime les gens qui doutent mais voudraient
qu'on leur foute la paix de temps en temps
Et qu'on ne les malmène jamais quand
ils promènent leurs automnes au printemps
Qu'on leur dise que l'âme fait de plus belles
flammes que tous ces tristes culs
Et qu'on les remercie qu'on leur dise,
on leur crie « merci d'avoir vécu! »
Merci pour la tendresse
Et tant pis pour vos fesses
Qui ont fait ce qu'elles ont pu*



DEUTSCHSCHWEIZER KIRCHGEMEINDE

GOTTESDIENSTE

GOTTESDIENST ZUM WOCHENSCHLUSS

Samstag, 7. September um 17 Uhr
Prädikantin Jutta Hany und Beatrice Sassöli.
Orgel: Arthur Saunier.
TEMPLE DE LA MADELEINE

„HEILIGE VIELFALT“ GOTTESDIENST ZUR SCHÖPFUNGSZEIT

Sonntag, 22. September um 10 Uhr
Pfrin. Katharina Vollmer.
Orgel und Klavier: Arthur Saunier.
TEMPLE DE LA MADELEINE

„DIE CRUX MIT DER TOLERANZ“ GOTTESDIENST

Sonntag, 13. Oktober um 10 Uhr
Vorbereitet und gestaltet von der
Liturgiekommission der Gemeinde
mit Pfrn. Katharina Vollmer.
Orgel und Klavier: Arthur Saunier.
TEMPLE DE LA MADELEINE

WEITERE VERANSTALTUNGEN

BIBELCAFÉ

Dienstag, 3. September um 15 Uhr
Einladung unserer katholischen Schwester-
gemeinde zum gemeinsamen Bibellesen und
Diskutieren. Mit Silvia Meier.
ST-BONIFACE, AVENUE DU MAIL 14

MITTWOCHSTREFF

Mittwoch, 4. September um 15 Uhr
Restaurant „EMS Liotard“, Rue Liotard 78
TPG Tram 14 und 18, arrêt Vieusseux

AUSFLUG NACH VALLORBE

Freitag, 13. September
Treffpunkt 8.45 Uhr Genève Gare Cornavin,
Gleis 6. Abfahrt 8.50 Uhr Richtung Vevey,
Umsteigen in Renens.
Wir besuchen das „Musée du Fer et du Che-
min de fer“ und die „Grottes de Vallorbe“.
Bitte wärmende Kleidung mitnehmen. In den
„Grottes“ beträgt die Temperatur 8 Grad.
Begleitung und Infos: Beat Langenegger und
Jutta Hany
Anmeldung bis 10. September bei Jutta
Hany oder im Gemeindesekretariat.

MUSIK UND MADELEINES

Samstag, 14. September um 17 Uhr
Arthur Saunier spielt und kommentiert
ausgewählte Orgelwerke.
Eintritt frei, Kollekte.
TEMPLE DE LA MADELEINE

LITERATURKREIS

Montag, 16. September um 10 Uhr
Wir lesen „Trotzdem Ja zum Leben sagen“
von Viktor E. Frankl.
Elisabeth Benn stellt uns das Buch vor.
Ohne Anmeldung
GEMEINDEHAUS

ÖKUMENISCHER MITTAGSTISCH

Mittwoch, 18. September um 12 Uhr
Restaurant „La Plaine Lune“,
Avenue du Mail 14
Anmeldung bis 16. September bei Jutta
Hany oder im Gemeindesekretariat.

JASSEN

Mittwoch, 25. September um 14 Uhr
Offenes Jassen und andere Gesellschaftsspiele.
Ohne Anmeldung
GEMEINDEHAUS

ÖKUMENISCHER GEMEINDENACH- MITTAG „ETTY HILLESUM - LEBEN UND LIEBEN IN DUNKLEN ZEITEN“

Freitag, 27. September um 14.30 Uhr
Referent: Pater Beat Altenbach SJ.
Diskussion bei Café und Kuchen.
GEMEINDERAUM ST-BONIFACE
AVENUE DU MAIL 14

VORANKÜNDIGUNG 150 JAHRE PETERSHÖFLI | HOME SAINT PIERRE

**Samstag, 12. Oktober 2024
von 11 bis 17 Uhr**
Jubiläumsfeier mit Andacht, Musik, Fotos
von alten und neueren Zeiten, Apero, Kaffee
und Kuchen und vieles mehr.
Die Leitung und das Komitee freuen sich auf
Ihren Besuch.
Mehr Infos über das Petershöfli finden Sie
auf: <http://homestpierre.ch>
COUR SAINT-PIERRE 4, GENEVE

Für Konzerte und weitere Veranstaltungen
in französischer Sprache konsultieren Sie
bitte die Seiten „Espace Madeleine“.



DER GEMEINDEBOTE „GENEVE-REFORMIERT“: UNSER SPRACHROHR!

Gerade heute in dieser sich immer schneller verändernden Welt zeigt es sich, wie wichtig es ist, dass unser Gemeindeblatt als Sprachrohr unserer Kirchgemeinde regelmässig in gedruckter Form in die Haushalte kommt, dies allen Unkenrufen und sozialen Netzwerken zum Trotz: Es braucht das Gemeindeblatt, davon ist der Kirchgemeinderat überzeugt. Jeden Monat neue Informationen von der Kirchgemeinde und vom Espace Madeleine, vom Redaktionsteam für Sie ausgesucht! Besinnliches, Hinweise auf Gottesdienste und andere Veranstaltungen, Rückblicke, aktuelle Neuigkeiten und einiges mehr. 800 Exemplare, 10x im Jahr und Kosten von gegen CHF 30'000.

Wir hoffen auf Ihr Engagement mit einer finanziellen Beteiligung fürs Abonnement von CHF 25.- (Richtpreis) oder einem Gönnerbeitrag von CHF 50.- oder gar CHF 100.- Jeder zusätzliche Franken entlastet den Gemeindehaushalt für die Seelsorge und zur Unterstützung der Arbeit unserer Angestellten und freiwilligen Helfer.

Für den Kirchgemeinderat,
Thomas Madoery

CHF 25 RICHTPREIS
CHF 50 GÖNNER.IN
CHF 100 GÖNNER.IN



Empfangsschein

Konto / Zahlbar an
CH80 0900 0000 1200 1001 6
Paroisse réformée suisse-allemande
Rue Jean-Senébier 8
1205 Genève

Zahlbar durch (Name/Adresse)

Währung Betrag
CHF

Annahmestelle

Zahlteil

Konto / Zahlbar an
CH80 0900 0000 1200 1001 6
Paroisse réformée suisse-allemande
Rue Jean-Senébier 8
1205 Genève

Zusätzliche Informationen
Abonnement Gemeindeblatt

Zahlbar durch (Name/Adresse)



Währung Betrag
CHF

ESPACE MADELEINE

Septembre 2024

TRICOT-THÉ EN ÉTÉ

les jeudis, sauf 5 septembre
(Jeûne Genevois), de 14h à 16h
avec Jutta Hany.
Point de rencontre pour tricoter, discuter ou simplement s'asseoir un moment et boire un café ou un thé.

OFFICE ŒCUMÉNIQUE DU MERCREDI

4, 11, 18 et 25 septembre de 12h30 à 13h
avec le Pasteur Emmanuel Rolland et l'Abbé Thierry Schelling.

DANSES DU MONDE POUR SENIORS

les jeudis 12, 19 et 26 septembre
de 15h15 à 16h30

MÉDITATION DU VENDREDI

13 et 20 septembre de 12h30 à 13h
Animée par l'équipe de l'Espace Fusterie.

MUSIQUE ET MADELEINES

Samedi 14 septembre, 17h
Œuvres pour orgue, jouées et commentées par Arthur Saunier.
Entrée libre, collecte.

CONCERT SIMPLE MUSIC ENSEMBLE

Vendredi 13 septembre, 20h
Musiques du film Le Voyage de Chihiro
Billetterie : www.ticketcorner.ch

CONCERT DU CENTENAIRE DES EDITIONS LABOR ET FIDES

Samedi 21 septembre, 20h30
Cantiques déchantés
Samuel Colard (piano et claviers) et Sara Oswald (violoncelle).
Entrée libre.

NOUVEAU: PRIÈRE POUR LA PAIX CHAQUE 3^E VENDREDI DU MOIS

1^{er} rencontre :
27 septembre de 12h30 à 13h
Animée par l'équipe de l'Espace Fusterie.

UN AUTEUR UN LIVRE

Samedi 28 septembre, 11h
Francine Carillo présente « Filigrane »,
rencontre animée par Madeleine Turrettini et Monique Desthieux.
Entrée libre.

CONCERT « 30 ANS CHŒUR DE MEINIER »

Samedi 28 septembre, 19h
Misatango de Martín Palmeri
Sous la direction de Stanislava Nankova.
Entrée libre, collecte.

Clapier



Une installation artistique
de Luc Tiercy

Du 13 août au
27 septembre 2024
Ouvert du mardi au
samedi de 12h à 17h



ESPACE
MADELEINE

Espace Madeleine – Temple ouvert
Temple de la Madeleine
Rue de la Madeleine 15 – Genève

CLAPIER

Jusqu'au 27 septembre 2024

Une installation artistique
de Luc Tiercy.
Cette installation monumentale,
construite en bois, héberge la série
p'tit bonhomme constituée ici de
300 personnages en terre cuite.
Fabriqués de la même manière,
une tête, des bras, un tronc, ils sont
pourtant tous différents, uniques,
à l'image de l'être humain, avec
ses particularités, ses blessures et
cicatrices, ses joies et passions. Ils
forment une chaîne humaine aux
multiples interactions, bras tendus
pour saisir la main de son voisin.
Cette création nous interroge sur nos
différences, nos croyances, notre en-
gagement envers le prochain... avec un
brin d'humour et de tendresse, l'œuvre
rend également hommage à ceux qui
cultivent l'art du vivre-ensemble
au quotidien.

Rencontre avec l'artiste :
mercredis 11 et 25 septembre à 17h
Finissage :
jeudi 26 septembre à 18h
Renseignements :
silvia.fiorini@ref-genf.ch

Le programme de l'Espace Madeleine est évolutif, consultez notre agenda sur www.espace-madeleine.ch

KALENDER

Informationen unter ref-genf.ch

SEPTEMBER 2024

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN IM TEMPLE DE LA MADELEINE

Offene Kirche Madeleine | Temple ouvert

DIENSTAG BIS SAMSTAG, 12 BIS 17 UHR

Aktuelles Programm: www.espace-madeleine.ch

AGORA

DIENSTAGS 14 BIS 17 UHR

Permanence de l'Aumônerie genevoise œcuménique auprès des requérants d'asile

Office œcuménique du mercredi

MITTWOCHS 12.30 UHR

mit Emmanuel Rolland und Thierry Schelling

Treffpunkt „Tricot-Thé“

DONNERSTAGS, 14 BIS 16 UHR

mit Jutta Hany

Kreistänze für Seniorinnen und Senioren

DONNERSTAG, 15.15 UHR (ausser 5. Sept.)

Méditation du vendredi

FREITAGS 12.30 UHR (ausser 6. Sept.)

Silence, musique, écoute de la Parole, recueillement et partage.

Chaque 3^e vendredi du mois: prière pour la paix.

Avec l'équipe de l'Espace Fusterie

MONATSKALENDER

BIS 27. SEPTEMBER

Ausstellung „Clapier“

TEMPLE DE LA MADELEINE S.9

DIENSTAG, 3. SEPTEMBER, 15 UHR

Bibelcafé

EGLISE ST-BONIFACE S.4

MITTWOCH, 4. SEPTEMBER, 15 UHR

Mittwochstreff

RESTAURANT „EMS LIOTARD“ S.4

SAMSTAG, 7. SEPTEMBER, 17 UHR

Gottesdienst zum Wochenschluss

TEMPLE DE LA MADELEINE S.4

MITTWOCH, 11. SEPTEMBER, 17 UHR

Ausstellung „Clapier“: Rencontre avec l'artiste

TEMPLE DE LA MADELEINE S.9

FREITAG, 13. SEPTEMBER, 8.45 UHR

Ausflug nach Vallorbe

GARE CORNAVIN, GLEIS 6 S.4

FREITAG, 13. SEPTEMBER, 20 UHR

Konzert: Simple Music Ensemble

TEMPLE DE LA MADELEINE S.8

SAMSTAG, 14. SEPTEMBER, 17 UHR

Musik und Madeleines

TEMPLE DE LA MADELEINE S.5

GEMEINDEHAUS

Rue Jean-Sénebier 8 – 1205 Genève

MONTAG, 16. SEPTEMBER, 10 UHR

Literaturkreis

GEMEINDEHAUS S.5

MITTWOCH, 18. SEPTEMBER, 12 UHR

Ökum. Mittagstisch

RESTAURANT „LA PLAINE LUNE“ S.5

SAMSTAG, 21. SEPTEMBER, 20.30 UHR

Concert du Centenaire des Editions Labor et Fides

TEMPLE DE LA MADELEINE S.8

SONNTAG, 22. SEPTEMBER, 10 UHR

Gottesdienst zur Schöpfungszeit

TEMPLE DE LA MADELEINE S.4

MITTWOCH, 25. SEPTEMBER, 14 UHR

Offenes Jassen und andere Gesellschaftsspiele

GEMEINDEHAUS S.5

MITTWOCH, 25. SEPTEMBER, 17 UHR

Ausstellung „Clapier“: Rencontre avec l'artiste

TEMPLE DE LA MADELEINE S.9

TEMPLE DE LA MADELEINE

Rue de la Madeleine 15 – 1204 Genève
Dienstag bis Samstag 12 – 17 Uhr

DONNERSTAG, 26. SEPTEMBER, 18 UHR

Finissage der Ausstellung „Clapier“

TEMPLE DE LA MADELEINE S.9

FREITAG, 27. SEPTEMBER, 12.30 UHR

Première rencontre: Prière pour la paix

TEMPLE DE LA MADELEINE S.8

FREITAG, 27. SEPTEMBER, 14.30 UHR

Ökumenischer Gemeindenachmittag

GEMEINDERAUM ST-BONIFACE S.5

SAMSTAG, 28. SEPTEMBER, 11 UHR

Un auteur Un livre

TEMPLE DE LA MADELEINE S.8

SAMSTAG, 28. SEPTEMBER, 19 UHR

Konzert: „30 ans Chœur de Meinier“

TEMPLE DE LA MADELEINE S.8

VORSCHAU:

SAMSTAG, 12. OKTOBER, 11 – 17 UHR

150 Jahre Petershöfli

HOME SAINT-PIERRE, COUR SAINT-PIERRE 4 S.5

SONNTAG, 13. OKTOBER, 10 UHR

Gottesdienst

TEMPLE DE LA MADELEINE S.4

Pfarramt

Katharina Vollmer
Termine nach Absprache
T 022 310 47 29
katharina.vollmer@protestant.ch

Besuchsdienst

Jutta Hany-Lussi
T 079 656 13 93
jutta.hany@ref-genf.ch

Kirchgemeinderat

Präsidentin: Beatrix Sassöli
T 022 793 24 56
beasass@bluewin.ch

Sekretariat • Gemeindehaus

Monique Sieber
Rue Jean-Sénébier 8 • 1205 Genève
Mo, Mi, Fr, 9-12 Uhr
T 022 310 47 29
monique.sieber@protestant.ch

Espace Madeleine

Coordinatrice
Silvia Fiorini
silvia.fiorini@ref-genf.ch
T 079 210 75 60

WIR BEGLEITEN DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE IM KANTON GENÈVE

Konto der Gemeinde

PostFinance
CH80 0900 0000 1200 1001 6



Code e-finance



Eglise
protestante
de Genève

GENF *Reformiert*